

MEDISANA®

- CZ** Příklad na manikúru a pedikúru Medistyle S/L
HU Medistyle S/L kéz- és lábápoló készülék
PL Urządzenie do pielęgnacji rąk i stóp Medistyle S/L
TR El ve ayak bakım cihazı Medistyle S/L
RU Электроприбор для маникюра и педикюра:
Medistyle S/L



Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Kullanım talimatı
Инструкция по применению

Přečtete si prosím pečlivě!
Kérjük, gondosan olvassa el!
Przeczytaj uważnie!
Lütfen dikkatle okuyunuz!
Внимательно ознакомьтесь!



Art. 85120 Medistyle S
Art. 85130 Medistyle L



CZ Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny	1
2 Užitečné informace	3
3 Použití	4
4 Různé	7
5 Záruka	8

HU Használati utasítás

1 Biztonsági útmutatások	9
2 Tudnivalók	11
3 Használat	12
4 Egyéb	15
5 Garancia	16

PL Instrukcja obsługi

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	17
2 Warto wiedzieć	19
3 Stosowanie	20
4 Informacje różne	23
5 Gwarancja	24

TR Kullanım talimatı

1 Güvenlik bilgileri	25
2 Bilinmesi gerekenler	27
3 Kullanım	28
4 Çeşitli bilgiler	31
5 Garanti	32

RU Инструкция по применению

1 Указания по безопасности	33
2 Полезные сведения	35
3 Применение	36
4 Разное	39
5 Гарантия	40

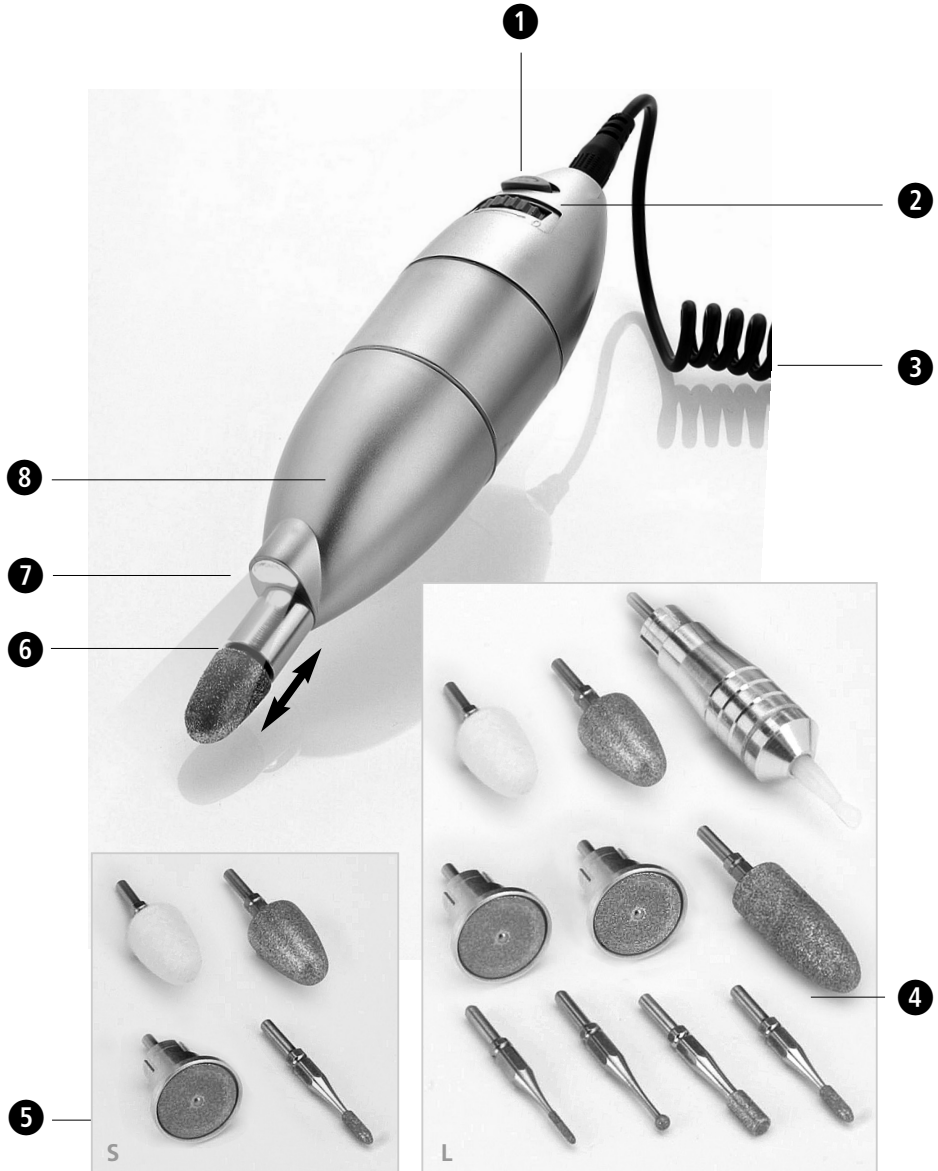
*Otevřete prosím tuto stranu a nechte ji k rychlé orientaci otevřenou.
Hajtsa ki ezt az oldalt és hagyja kihajtvá a gyors tájékozódás érdekében.*

Otwórz tę stronę i dla szybszej orientacji zostaw zawsze otwartą.

Lütfen bu sayfayı açınız ve hızlı uyum için bu sayfayı açık bırakınız.

Откройте эту страницу и оставьте открытой для более быстрой ориентации.

Přístroj a ovládací prvky
A készülék és a kezelőelemek
Urządzenie i elementy obsługi
Cihaz ve Kullanma Elemanları
Прибор и органы управления



- CZ**
- 1 Směr otáčení doprava / doleva
 - 2 Otočný spínač
0 vypínač
+ nastavení rychlosti otáčení
 - 3 Spirálový kabel se síťovým adaptérem (odpojitelný)
 - 4 Nástavce Medistyle L
 - 5 Nástavce Medistyle S
 - 6 Uchycení pro nástavce
 - 7 Osvětlení LED
 - 8 Přístroj

- TR**
- 1 Sağa / sola çalışma
 - 2 Döner anahtar
0 AÇ/KAPAT
+ Dönme hızı ayarı
 - 3 Şebeke adaptörlü helezon kablo (çıkartılabilir)
 - 4 Medistyle L aksesuar başlıkları
 - 5 Medistyle S aksesuar başlıkları
 - 6 Aksesuar başlıkları yuvası
 - 7 LED aydınlatma
 - 8 Cihaz

- HU**
- 1 Jobbra / balra forgás
 - 2 Forgókapcsoló
0 BE/KI
+ Forgási sebesség beállítása
 - 3 Csavart kábel hálózati adapterrel (leveghető)
 - 4 Felhelyezhető alkatrészek Medistyle L
 - 5 Felhelyezhető alkatrészek Medistyle S
 - 6 Alkatrészek foglalat
 - 7 LED-világítás
 - 8 Készülék

- RU**
- 1 Переключатель вращения вправо / влево
 - 2 Поворотный переключатель
0 ВКЛ/ВЫКЛ
+ настройка скорости вращения
 - 3 Спиральный кабель с сетевым адаптером (съёмный)
 - 4 Насадки Medistyle L
 - 5 Насадки Medistyle S
 - 6 Устройство для крепления насадок
 - 7 Светодиодная подсветка
 - 8 Прибор

- PL**
- 1 bieg-w-prawo / lewo
 - 2 pokrętko
0 ZAŁ./WYŁ.
+ regulacja prędkości obrotowej
 - 3 spiralny przewód z zasilaczem sieciowym (zdejmowany)
 - 4 nasadki Medistyle L
 - 5 nasadki Medistyle S
 - 6 element ustalający nasadki
 - 7 dioda świecąca LED
 - 8 urządzenie



DŮLEŽITÉ POKYNY! PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

Vysvětlivky symbolů



Tento návod k obsluze je určen pro tento přístroj. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o obsluze. Přečtěte si celý návod k obsluze. Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.



VAROVÁNÍ

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.



POZOR

Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje.



UPOZORNĚNÍ

Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu.



Krytí II

LOT

Číslo šarže



Výrobce



Bezpečnostní pokyny

- Před připojením přístroje k napájení elektrickým proudem dbejte na to, aby síťové napětí uvedené na typovém štítku napáječe souhlasilo s napětím Vaší elektrické sítě.
- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Přístroj není určen pro komerční použití.
- Nepoužívejte přídavné části, které výrobce nedoporučil.
- Vyhýbejte se kontaktu se špičatými nebo ostrými předměty. Při použití k jinému účelu zaniká nárok na záruku.
- Tento výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které mají nedostatečné zkušenosti a znalosti s výjimkou případu, že výrobek používají pod dozorem osob, odpovědných za jejich bezpečnost nebo pokud od těchto osob získali informace o tom, jak výrobek používat.
- Dávejte pozor na děti, aby si s výrobkem nehrály.
- V případě poruch neopravujte přístroj sami. Zaniká nejen jakýkoli nárok na záruku, ale může hrozit i vážné nebezpečí (požár, úder elektrickým proudem, poranění). Opravy přenechejte autorizovaným servisům.



U elektrických přístrojů dodržujte prosím následující pokyny:

- **Používejte přístroj pouze v uzavřených místnostech!**
- Síťový adaptér zapojte jen při vypnutém přístroji.
- Nechte přístroj, který spadl do vody. Vytáhněte ihned síťový adaptér ze zásuvky.
- Nepoužívejte elektrický přístroj, pokud se koupete nebo sprchujete. Neskladujte nebo neuchovávejte elektrický přístroj na místech, z nichž může spadnout do vany nebo do umývadla.
- Uchovávejte síťový kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých ploch a otevřeného plamene.
- Nepoužívejte přístroj v místnostech, ve kterých se používají aerosoly (spreje) nebo kde se podává čistý kyslík.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je síťový kabel poškozen, pokud je napáječ poškozen, pokud přístroj nefunguje bez závad, pokud přístroj spadl na zem nebo do vody nebo pokud byl přístroj poškozen.
- Nenoste, netahejte nebo neotáčejte přístroj nikdy za kabel a kabel nikdy nesvírejte.
- Vyvarujte se přehřívání přístroje následkem příliš dlouhého používání.
- Jedno použití by bez přerušení nemělo trvat déle než 15. Přístroj alespoň na půl hodiny vypněte a nechte ho vychladnout.
- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky vždy suchými rukama, když je přístroj vypnutý a již se nepoužívá a rovněž i v případech, když vyměňujete nebo čistíte části přístroje.

Důležitá doporučení – pro Vaše zdraví:

- V případě diabetu nebo jiných onemocnění byste se měli před použitím přístroje poradit se svým lékařem.
- Těhotné ženy by měly dodržovat nutná bezpečnostní opatření a dbát na své individuální zatěžování, popřípadě by se měly poradit se svým lékařem.
- Neošetřujte části těla, které vykazují otoky, popáleniny, záněty, kožní vyrážky, rány nebo citlivá místa.
- Použití přístroje by mělo být příjemné. Pokud pociťujete bolesti nebo je Vám aplikace nepříjemná, přerušete ji a poraďte se se svým lékařem.

Mnohokrát děkujeme

Mnohokrát děkujeme za vaši důvěru a srdečně blahopřejeme! Přístrojem na manikúru a pedikúru **Medistyle** jste si koupili kvalitní výrobek od firmy **MEDISANA**. Abyste dosáhli požadovaného úspěchu a abyste se dlouho radovali ze svého přístroje na manikúru a pedikúru **Medistyle** od firmy **MEDISANA**, doporučujeme Vám, abyste si pečlivě přečetli následující pokyny k použití a péči.

2.1 Rozsah dodávky a obal

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo jeho servis.

K rozsahu dodávky patří:

- Přístroj **Medistyle** se síťovým adaptérem
- 4 nástavců (**Medistyle S**)
- 10 nástavců (**Medistyle L**)
- Pouzdro na ukládání
- Návod k použití

Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.



VAROVÁNÍ

**Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí!
Hrozí nebezpečí udušení!**

2.2 Zvláštnosti výrobku MEDISANA Medistyle

- Přístroj na manikúru a pedikúru **MEDISANA Medistyle** se jednoduše ovládá a je ideální pro péči Vašich rukou, nohou a nehtů. Hodí se především pro ošetření zarostlých, silných a ztvrdlých nehtů a pro ošetření zrohovatělé kůže, mozolů a okrajů kuřích ok. Je vhodný rovněž pro kosmetickou péči o ruce, nehty a umělé nehty.
- Safírové nástavce mají dlouhou životnost a příliš se neopotřebovávají.
- Díky nízkému nebezpečí poranění je použití výrobku **Medistyle** rovněž vhodné především pro diabetiky nebo starší lidi.
- Před aplikací nenamáčejte kůži na ruku a nohou.

2.3 Časté dotazy a odpovědi

Proč je Medistyle vhodný především pro diabetiky?

Protože lze rychlost plynule regulovat a přístroj při příliš silném tlaku zastaví, je použití velice bezpečné dokonce při snížené citlivosti na bolest nebo zpomalené reakci. Dále se pomocí safírových nástavců odstraňují pouze odumřelé částičky kůže.

Proč je součástí přístroje tolik nástavců?

Každý nástavec je určen pro speciální problém na ruku a nohu, a proto je při použití velice efektivní a bezpečný.

Může MEDISANA Medistyle používat více uživatelů?

Ano. Každý by však měl mít pro sebe nejdůležitější nástavce, aby se zabránilo přenosu kožního onemocnění.

Tyto nástavce lze samostatně zakoupit u firmy **MEDISANA AG**.

3 Použití

3.1 Funkce

1. Spínač pro zapnutí/vypnutí ②

Na horní straně přístroje je umístěn otočný vypínač ②. Otočením vypínače z polohy 0 doleva zapnete přístroj. Otočením vypínače do polohy 0 přístroj vypnete.

2. Směr otáčení doprava/směr otáčení doleva ①

Na horní straně je umístěn přepínač levého/pravého chodu ①. Přepnutím přepínače nastavíte směr chodu vpravo nebo vlevo. Přepnutí se může provádět i během chodu.

3. Regulátor rychlosti ②

Nahore na přístroji je umístěn regulátor rychlosti ② se symboly “+” a “0”. Otáčením ve směru “+” zvyšujete počet otáček. Otáčením ve směru “0” snižujete počet otáček. Změna rychlosti probíhá pomalu. Při každém použití začínejte nejprve na pomalé rychlosti otáčení, kterou následně plynule zvyšujete podle individuálních požadavků.



UPOZORNĚNÍ

Při zablokování brusného tělíska dojde k automatickému vypnutí přístroje. Přepněte otočný regulátor na nulu, vyčkejte několik vteřin a znovu spusťte přístroj.

4. Výměna nástavců

Přístroj je vybaven šestihranným upínacím mechanismem pro nástavce. Vypněte přístroj. Pokud chcete vyměnit nástavec, vytáhněte jednoduše nejprve nástavec, který nepotřebujete. Nasadte nový nástavec do upínacího mechanismu mírným otočením tak, aby došlo k zajištění šestihranu.

5. Osvětlení ⑦

Nad upínacím mechanismem pro nástavce na přední straně přístroje je umístěno osvětlení LED ⑦, které po zapnutí přístroje automaticky svítí na broušené místo.

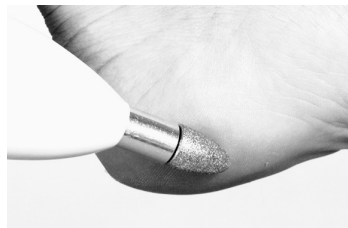
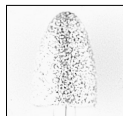
3.2 Pedikúra

Doporučený postup při pedikúře (péči o nohy):

1. **Safírový kužel (hrubozrný)**

Č. výrobku 85003

Slouží ke zbroušení suché zrohovatělé kůže.



2. **Safírový kužel (dlouhý)**

Č. výrobku 85007
(jen u Medistyle L)

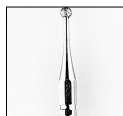
Slouží ke zbroušení větších ploch zrohovatělé kůže a mozolů.



3. **Safírová frézka (kulatá)**

Č. výrobku 85005
(jen u Medistyle L)

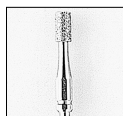
Používá se k opatrnému odstranění kuřích ok.



4. **Válcovitá frézka**

Č. výrobku 85009
(jen u Medistyle L)

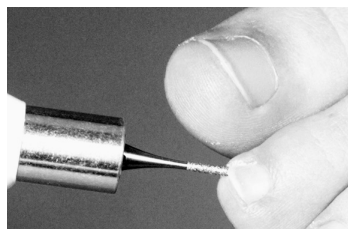
Pro obroušení zdřevnatělých povrchů nehtů.



5. **Jehlová frézka**

Č. výrobku 85006
(jen u Medistyle L)

Slouží k opatrnému uvolnění zarostlých nehtů a k odstranění malých částí odumřelé tkáně. Používejte jen při nízké rychlosti otáčení!

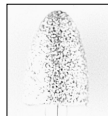


3.3 Manikúra

Doporučený postup při manikúře (péči o ruce):

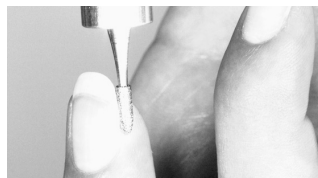
1. *Sařírový kužel (hrubozrný)*

Č. výrobku 85003
(viz bod 1 v části o pedikúře)
Slouží ke zbroušení suché
zrohovatělé kůže.



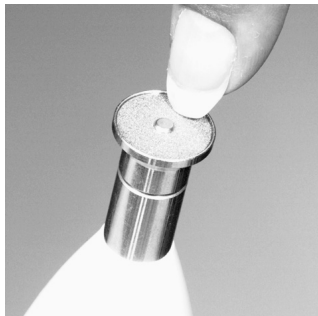
2. *Frézka ve tvaru plamene*

Č. výrobku 85011
Slouží k opatrnému
uvolnění zarostlých nehtů.



3. *Hrubý sařírový kotouč*

Č. výrobku 85010
(jen u Medistyle L)
Používá se ke zkracování silných
nehtů pilováním po směru růstu.



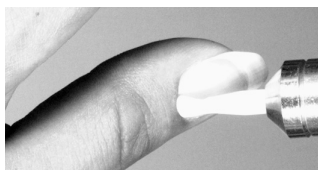
4. *Sařírový kotouč (jemnozrný)*

Č. výrobku 85004
Používá se ke zkracování
nehtů pilováním po směru růstu:
Přístroj pevně držte a nehet
přitom přiložte k brusnému
povrchu če. Pilování provádějte
jen jedním směrem!



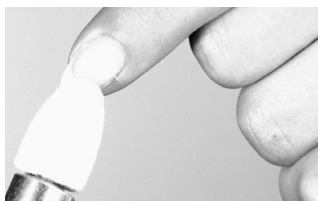
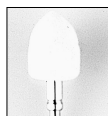
5. *Zahrnovač kůžičky nehtového lůžka*

Č. výrobku 85008
(jen u Medistyle L)
Slouží k zahrnutí jemné
kůže nehtového lůžka.



6. *Plstěný kotouč*

Č. výrobku 85001
Slouží k vyhlazení okrajů
nehtů a k leštění povrchů
nehtů



Závěrečné ošetření krémem přispívá spolu s pravidelnou péčí prováděnou pomocí přístroje **MEDISANA Medistyle** k pěstěnému vzhledu rukou i nohou, jemné pokožce a pevným nehtům se stabilní strukturou. Všechny nástavce, které nejsou obsaženy v sadě **Medistyle S**, lze zakoupit jako samostatné příslušenství.

4.1 Čištění a péče

- Vytáhněte u elektrického přístroje vždy napáječ ze zásuvky.
- Nepoužívejte nikdy agresivní čisticí prostředky nebo silné kartáče.
- Čistěte přístroj jemným hadříkem, který lehce navlhčíte jemným mýdlovým louhem. Neponořujte nikdy přístroj při čištění do vody a dávejte pozor, aby do přístroje nepronikla voda. Přístroj použijte teprve tehdy, když je zcela suchý.
- Nástavce můžete z hygienických důvodů očistit pomocí kartáčku (např. starým kartáčkem na zuby). Dále doporučujeme dezinfikovat brousíky běžným dezinfekčním sprejem nebo 90 % alkoholem, abyste zabránili přenosu infekcí. Čepy nástavců je nutno udržovat bez tuku. Než nasadíte nástavce opět na přístroj, nechte je nejprve zcela vyschnout.
- Přístroj skladujte v suchu a chladu.
- Při skládání síťového kabelu dávejte pozor, aby nedošlo k jeho poškození.

4.2 Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím.

Obráťte se v případě likvidace na svůj obecní nebo městský úřad nebo na svého prodejce.

4.3 Technické údaje

Název a model	: MEDISANA Přístroj pro manikúru a pedikúru Medistyle S / L
Napájení	: Provoz se síťovým adaptérem 230 V~ 50 Hz 18 V= 500 mA (stejnoseměrný proud)
Rychlost otáčení	: 1600 – 5800 ot./min.
Rozměry (ruční přístroj)	: cca 148 (d) x 40 (Ø) mm
Hmotnost (ruční přístroj)	: cca 140 g
Číslo výrobku (MediStyle S)	: 85120
Číslo výrobku (MediStyle L)	: 85130
Čárkový kód (MediStyle S)	: 4015588 85120 9
Čárkový kód (MediStyle L)	: 4015588 85130 8



V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

**Záruční podmínky
a podmínky oprav**

Obrat'te se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi.

Platí přitom následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.
2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.
3. Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.
4. Ze záruky jsou vyloučené:
 - a. veškeré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
 - b. závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
 - c. závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
 - d. součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobeny přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

 **MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NĚMECKO

E-Mail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Adresy servisů naleznete v samostatném příbalovém letáku.



FONTOS MEGJEGYZÉSEK! FELTÉTLENÜL ŐRIZZE MEG!

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

Jelmagyarázat



A használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről. Olvassa el teljesen a használati útmutatót. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.



FIGYELEM

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.



MEGJEGYZÉS

Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről.



Védelmi osztály II

LOT

LOT szám



Gyártó



Biztonsági útmutatások

- Mielőtt a készüléket rákapcsolná a saját áramellátására, figyeljen arra, hogy a tápegység típusabláján megadott hálózati feszültség megegyezzen az Ön villamos hálózatáéval!
- A készüléket csak a használati útmutatóban foglalt rendeltetésének megfelelően használja! A készülék nem kereskedelmi használatra készült.
- Ne használjon olyan pótkatrészeket, amelyeket nem a gyártó ajánlott!
- Kerülje az érintkezést a hegyes és éles tárgyakkal! Ha a rendeltetéstől eltérő célra használja, elveszti a garanciaigényét.
- A készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek általi használatra (a gyermekeket is beleértve), kivéve, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy útmutatást ad a készülék használatáról.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, így biztosítva, hogy ne játsszanak vele.
- Zavarok észlelése esetén ne javítsa a készüléket saját kezűleg! Nemcsak a garanciaigényét veszti el, hanem komoly veszélyhelyzetek is fennállhatnak (tűz, áramütés, sérülés). A javításokat csak a felhatalmazott szervizállomásokkal végeztesse el!



Elektromos készülékeknél különösen ügyeljen az alábbiakra:

- **A készüléket csak zárt helyiségekben használja!**
- A hálózati adaptert csak a készülék kikapcsolt állapotában csatlakoztassa.
- Ne kapjon a készülék után, ha az beleesett a vízbe! Azonnal húzza ki a hálózati adaptert a dugaszolóaljzatból!
- Ne használjon elektromos készüléket fürdés és zuhanyozás közben! Ne tároljon vagy őrizzen elektromos készüléket olyan helyeken, ahonnan az beleeshet a fürdőkádba vagy a mosdókagylóba!
- A hálózati vezetékét tartsa távol a forró felületektől és a nyílt lángoktól!
- Ne használja a készüléket olyan helyiségekben, ahol aeroszolokat (spray-k) használnak, vagy tiszta oxigént adagolnak!
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült, a tápegység, meghibásodott, a készülék nem működik kifogástalanul, ha le- vagy vízbe esett vagy megsérült!
- Soha ne hordja, húzza vagy forgassa a készüléket a hálózati vezetékénél fogva, és ne csipje be a vezetékét!
- Kerülje a készülék nagyon erős felmelegedését a túl hosszú használat miatt.
- Egy használat megszakítás nélkül csak legfeljebb 15 percig tarthat. Ezután legalább egy fél órára kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni!
- Csak száraz kézzel húzza ki a hálózati adaptert a dugaszolóaljzatból, ha a készülék ki van kapcsolva és már nincs használatban, még akkor is, ha a készülék alkatrészeit cseréli vagy tisztítja!

Fontos ajánlások – az Ön egészsége kedvéért:

- Cukorbetegség vagy más megbetegedés esetén a készülék használata előtt mindenképpen konzultáljon a háziorvosával!
- Terhes nőknek figyelembe kell venniük a szükséges óvrendszabályokat és a saját egyéni terhelhetőségüket, esetleg konzultálniuk kell az orvosukkal.
- A kezelés általában kellemes. Ha fájdalmat érez, vagy kellemetlennek találja a kezelést, szakítsa meg és beszélje meg az orvosával!

- Ne kezeljen olyan testfelületeket, amelyeken duzzanatok, égések, gyulladá-
sok, bőrküütések, sebek vagy érzékeny helyek vannak!

2 Tudnivalók

Köszönetnyil- vánítás

Nagyon köszönjük a bizalmát, és szívből gratulálunk!

A **Medistyle** kéz- és lábápoló készülékkel Ön a **MEDISANA** cég minőségi termékét vásárolta meg.

Ahhoz, hogy a kívánt eredményt elérje, és valóban sokáig örömét lelje a **MEDISANA Medistyle** készülékében, azt ajánljuk, hogy gondosan olvassa végig az alábbi használati és ápolási útmutatásokat!

2.1 A csomagolás tartalma és a csomagolás

Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:

- **Medistyle** készülék hálózati adapterrel
- 4 rátét (**Medistyle S**)
- 10 rátét (**Medistyle L**)
- Tárolótáska
- Használati utasítás

A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyag-körforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülés észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!



FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

2.2 A MEDISANA Medistyle sajátosságai

- A **MEDISANA Medistyle** kéz- és lábápoló készülék kezelése egyszerű, és ideális az Ön kezeinek, lábainak és körmeinek ápolására. Különösen alkalmas a benőtt, vastag és elfásodott körmök kezelésére, és szaru-réteg-, bőrkeményedés- és tyúkszem-kezeléshez. De alkalmas a kezek, ujj- és műkörmök kozmetikai kezelésére is.
- A zafír rátételek rendkívül hosszú élettartamúak, és így jók és kopásállóak.
- A csekély sérülésveszély miatt a **Medistyle** használata cukorbeteg vagy idősebb emberek számára is különösen alkalmas.
- Kezelés előtt ne áztassa ki a bőrt a kezeken és a lábakon!

2.3 Gyakori kérdések és a rájuk adott válaszok

Miért különösen alkalmas a Medistyle cukorbetegek számára?

Mivel a sebesség fokozat nélkül szabályozható, és a készülék túl erős nyomásnál leáll, a készülék használata még csökkent fájdalomérzékelés vagy lelassult reakcióképesség esetén is nagyon biztonságos. Továbbá a zafrir rátételekkel csak a már elhalt bőrrészeket távolítja el.

Miért van annyi rátételem?

Minden rátétet egy speciális problémamegoldásra terveztünk a kezekre és a lábakon, és ezért különösen hatékony és biztonságos a használata.

Használhat több felhasználó egy MEDISANA Medistyle-ot?

Igen. De a bőrbetegségek továbbadását elkerülendő mindenkinek meg kell, hogy legyen a saját legfontosabb rátételeme. Ezeket külön is meg lehet vásárolni a **MEDISANA AG** cégnél.

3 Használat

3.1 Funkciók

1. **BE/KI kapcsoló** ②

A készülék felső részén található a BE/KI forgókapcsoló ②. Ha a kapcsolót 0 állásból balra fordítja, bekapcsol a készülék. Ha a kapcsolót 0 állásba fordítja, a készülék kikapcsol.

2. **Jobbra/balra forgás** ①

A felső részen található a forgásirányt (jobbra/balra) szabályozó kapcsoló ①. A kapcsoló átállításával választható ki a forgásirány (jobb, illetve bal). Menet közben is át lehet kapcsolni.

3. **Sebesség-szabályozó** ②

A készülék felső részén található a “+” és “0” szimbólummal ellátott sebességszabályozó ②. A “+” szimbólum irányába fordítva emelkedik a fordulatszám. A “0” szimbólum irányába fordítva csökken a fordulatszám. A sebességváltoztatás lassan történik. Minden használatot kezdjen lassan és egyenileg növelje a fokozatmentesen állítható forgási sebességet.



MEGJEGYZÉS

A készülék a csiszolófej blokkolása esetén automatikusan kikapcsol. Állítsa 0 állásba a forgókapcsolót, várjon néhány másodpercet, majd kapcsolja be ismét a készüléket.

4. **Felhelyezhető alkatrészek cseréje**

A készülék hatszögletű foglalatral rendelkezik a felhelyezhető alkatrészek befogadására. Kapcsolja ki a készüléket! Ahhoz, hogy a rátétet kicserélje, először is egyszerűen húzza le a már nem szükséges rátétet! Helyezze az új alkatrészt a foglalatba, majd fordítsa el finoman, amíg nem rögzül a hatlapú szár.

5. **Világítás** ⑦

A készülék elején, az alkatrészfoglalat fölött egy LED-es lámpa ⑦ található, ami a készülék bekapcsolása után automatikusan megvilágítja a csiszolási felületet.

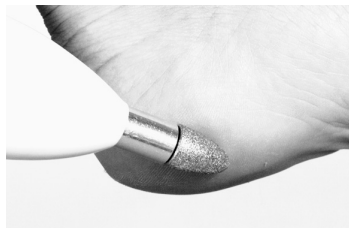
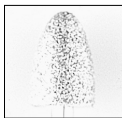
3.2 Pedikűr

A pedikűr (lábápolás) javasolt sorrendje:

1. *Saphir kúp durva magos*

Cikkszám 85003

A száraz, elszarusodott bőr ledörzsöléséhez.



2. *Saphir kúp hosszú*

Cikkszám 85007

(csak a Medistyle L-nél)

Az elszarusodott bőr és a bőrkeményedések ledörzsöléséhez nagy felületen.

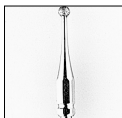


3. *Saphir maró kerek*

Cikkszám 85005

(csak a Medistyle L-nél)

Tyúkszemek óvatos eltávolításához.

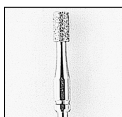


4. *Hengeres maró*

Cikkszám 85009

(csak a Medistyle L-nél)

Megkeményedett körömfületek ledörzsölésére.

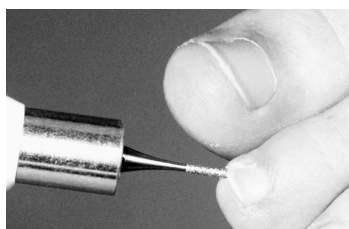


5. *Tűmaró*

Cikkszám 85006

(csak a Medistyle L-nél)

Lenőtt körmök óvatos szabaddá tételére és kis, elhalt körömdarabok lemarására. Csak kis sebességgel használja!

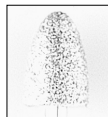


3.3 Manikűr

A manikűr (kézápolás) javasolt sorrendje:

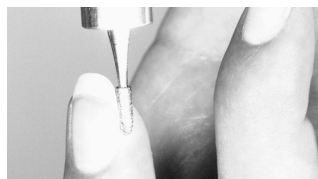
1. *Saphir kúp durva magos*

Cikkszám 85003
(lásd pedikűr 1)
A száraz, elszarusodott
bőr ledörzsöléséhez.



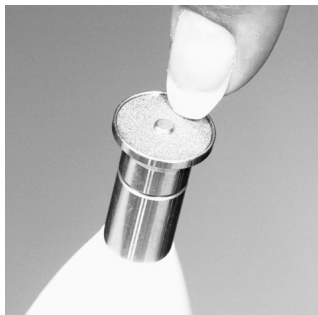
2. *Lángmaró*

Cikkszám 85011
Lenőtt körmök óvatos
fellátásához.



3. *Durvaszemcsés zafirkorong*

Cikkszám 85010
(csak a Medistyle L-nél)
Vastag körmök reszeléses
rövidítésére a növekedés
irányában.



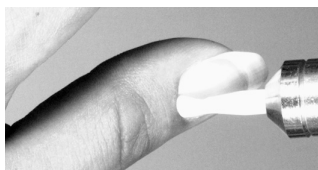
4. *Saphir korong finom magos*

Cikkszám 85004
A körmök reszeléses rövidítésére
a növekedés irányában: A
készüléket stabilan kell tartani,
és a körmöket végig kell vezetni
a korongon. Csak egy irányba
reszeljen!



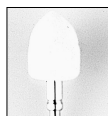
5. *Bőrke-hátratóló*

Cikkszám 85008
(csak a Medistyle L-nél)
A körmök bőrének
hátratólásához.



6. *Filckúp*

Cikkszám 85001
A körömszélek
elsimításához és a
körömfelület polírozásához.



A használatot követő bekrémzés és a rendszeres ápolás a **MEDISANA Medistyle**-lal hozzásegít az ápolts kéz és láb eléréséhez puha bőrrel és szilárd, stabil struktúrájú körmökkel. Minden alkatrészt, amit a **Medistyle S** nem tartalmaz megvehető tartozékként.

4.1 Tisztítás és ápolás

- Az elektromos készülék esetén mindig húzza ki a tápegységet a dugaszolóaljzatból!
- Ne használjon agresszív hatású tisztítószeret vagy erős keféket!
- A készüléket puha kendővel tisztítsa, amelyet előzőleg gyengén szappanos vízzel enyhén megnedvesített! A készüléket tisztításhoz soha ne merítse vízbe, és adott esetben ügyeljen arra, hogy ne hatoljon be víz a készülékbe! Csak akkor használja újra a készüléket, ha teljesen megszáradt!
- A rátéteket higiéniai okokból kefe segítségével (pl. használt fogkefe) lehet megtisztítani. Javasoljuk továbbá, hogy a csiszolótesteket kereskedelemben kapható fertőtlenítő spray-vel vagy 90%-os alkohollal fertőtlenítsen, hogy elkerülje a fertőzések átvitelét! A rátétek stiftjeit zsírtmentesen kell tartani. Hagyja teljesen megszáradni a rátéteket, mielőtt újra felteszi a készülékre!
- A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
- A kábel megtörését elkerülendő, gondosan csomagolja össze azt.

4.2 Ártalmatlanítási útmutató



Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétkébe. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbítani lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

4.3 Műszaki adatok

Név és modell	: MEDISANA kéz- és lábápoló készülék MediStyle S / L
Csatlakoztatás	: Üzemeltetés hálózati adapterrel 230 V~ 50 Hz 18 V= 500 mA
Forgási sebesség	: 1600 – 5800 fordulat/perc
Méreték (kézi gép)	: kb. 148 (H) x 40 (Ø) mm
Súly (kézi gép)	: kb. 140 g
Cikkszám (MediStyle S)	: 85120
Cikkszám (MediStyle L)	: 85130
EAN-szám (MediStyle S)	: 4015588 85120 9
EAN-szám (MediStyle L)	: 4015588 85130 8



A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.

Garancia- és javítási feltételek

Garanciaigény esetén forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüntesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!

Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

1. A **MEDISANA** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrész, stb. tekintetében.
4. Ki vannak zárva a garanciából:
 - a. azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
 - b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
 - c. szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
 - d. a normál kopásnak kitett tartozékok.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NÉMETORSZÁG

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

A szerviz címét a mellékelt külön lapon találja.



WAŻNE INFORMACJE! KONIECZNIE ZACHOWAĆ!

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy ją dokładnie przeczytać. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.



UWAGA

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.



WSKAZÓWKA

Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.



Klasa ochrony II

LOT

numer LOT



Wytwórca



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Zanim urządzenie zostanie podłączone do źródła prądu, należy zwrócić uwagę, czy dane na identyfikatorze adaptera sieciowego są zgodne z parametrami sieci elektrycznej.
- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie należy używać żadnych dodatków, które nie zostały zalecone przez producenta.
- Należy unikać kontaktu ze szpiczastymi i ostrymi przedmiotami. Gwarancja nie obejmuje używania niezgodnego z przeznaczeniem.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (zwłaszcza dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Nie powinny go też używać osoby bez odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia.
- Dorosli powinni dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- W sytuacji wystąpienia problemów nie należy samodzielnie reperować urządzenia. Nie tylko spowodowałoby to wygaśnięcie prawa do jakiegokolwiek roszczenia gwarancji, ale może stanowić poważne zagrożenie (ogień, porażenie prądem, okaleczenie). Naprawy powinny być prowadzone przez autoryzowane firmy serwisowe.

W czasie pracy urządzenia elektrycznego przyłączonego do sieci należy szczególnie uwzględnić:



- **Urządzenie należy używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!**
- Podłączaj zasilacz sieciowy tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Nie należy sięgać urządzenia, które wpadło do wody. Należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę transformatora z gniazdka.
- Nie wolno używać żadnego urządzenia elektrycznego podczas kąpieli w wannie lub brania prysznica. Nie należy kłaść i przechowywać urządzenia w miejscach, z których może ono łatwo wpaść do wanny lub umywalki.
- Kabel należy trzymać z dala od powierzchni gorących i otwartego ognia.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których zostały rozpylone aerozole (Sprays) lub wdychany był czysty tlen.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel sieciowy lub transformator jest uszkodzony, urządzenie nie funkcjonuje bez zarzutu, jeśli spadło lub wpadło do wody lub zostało uszkodzone.
- Nie wolno urządzenia nosić, ciągnąć czy obracać za kabel, nie wolno też zaciskać kabla.
- Chroń urządzenie przed nadmiernym przegrzaniem w wyniku zbyt długiego stosowania.
- Nieprzerwane zastosowanie urządzenia nie powinno trwać dłużej niż 15 minut. Należy wyłączyć urządzenie na co najmniej pół godziny i pozostawić do wychłodzenia.
- Przed wyciągnięciem kabla z gniazdka czy wymianą części urządzenia lub oczyszczaniem należy zakończyć stosowanie go i wyłączyć je. Czynności te można wykonywać jedynie suchymi rękami.

Ważne zalecenia – zdrowotne

- W przypadku cukrzycy lub innych chorób przez użyciem urządzenia należy skonsultować się ze swoim lekarzem.
- Kobiety w ciąży powinny wziąć pod uwagę konieczne środki ostrożności i indywidualne obciążenia, ew. skonsultować się z lekarzem.

- Urządzenia nie należy stosować do części ciała z obrzękiem, poparzeniem, zapaleniem, wysypką, ranami, lub wykazujących miejsca wrażliwe.
- Stosowanie urządzenia powinno być przyjemne. W przypadku wystąpienia bólu lub nieprzyjemnych odczuć należy natychmiast przerwać i skonsultować się z lekarzem.

2 Warto wiedzieć

Dziękujemy

Dziękujemy za okazane nam zaufanie i gratulujemy! Zakupione przez Państwa urządzenie do pielęgnacji rąk i stóp **Medistyle** jest wysokiej jakości produktem firmy **MEDISANA**. Aby za pomocą urządzenia **Medistyle MEDISANA** osiągać zamierzone efekty oraz jak najdłużej móc z niego korzystać, zalecamy dokładne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi użytkowania i konserwacji.

2.1 Zakres dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym.

W zakres dostawy wchodzi:

- Urządzenie **Medistyle** - z adapterem sieciowym
- 4 części nasadkowych (**Medistyle S**)
- 10 części nasadkowych (**Medistyle L**)
- Torba ochronna
- Instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.



OSTRZEŻENIE

Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci! Grozi uduszeniem!

2.2 Szczegóły urządzenia Medistyle Firmy MEDISANA

- Urządzenie do pielęgnacji rąk i stóp **MEDISANA Medistyle** jest proste w obsłudze i idealne do pielęgnowania rąk, stóp i paznokci. W szczególności nadaje się do pielęgnacji przy wrośniętych, grubych i stwardniałych paznokciach oraz zrogowaceniach skóry, nagnieciach (zgrubieniach) i odciskach. Przeznaczone jest również do pielęgnacji rąk, paznokci prawdziwych oraz sztucznych
- Szafirowe części nasadkowe są ekstremalnie długo żywotne, praktycznie nie do zużycia.
- Ze względu na małe zagrożenie okaleczeniem urządzenie **Medistyle** jest odpowiednie szczególnie dla diabetyków i starszych osób.
- Przed zastosowaniem urządzenia nie należy zmiękczać skóry na rękach i stopach.

2.3 Odpowiedzi na często zadawane pytania

Dlaczego Medistyle nadaje się szczególnie dla diabetyków?

Ponieważ prędkość jest regulowalna w sposób ciągły, a urządzenie zatrzymuje się przy zbyt mocnym nacisku, to samo stosowanie przy zmniejszonej wrażliwości na ból czy opóźnionej reakcji jest bardzo bezpieczne. Szafirowymi nasadkami odcinane są już tylko obumarłe fragmenty skóry.

Po co jest tyle części nasadkowych?

Każda nasadka została zaprojektowana do specjalnego rozwiązania jednego problemu rąk czy stóp i dzięki temu jest szczególnie efektywna i bezpieczna w stosowaniu.

Czy urządzenie Medistyle firmy MEDISANA może być używane przez więcej niż jedną osobę?

Tak. Jednakże – aby uniknąć zakażenia chorobami skóry – każdy użytkownik powinien mieć własne nasadki. Można je dostać pojedynczo w firmie MEDISANA AG.

3 Stosowanie

3.1 Funkcje

1. Włącznik/Wyłącznik ②

Na górnej powierzchni urządzenia znajduje się pokrętko służące do włączania i wyłączania urządzenia ②. Przekręcenie przełącznika z pozycji 0 w lewo powoduje włączenie urządzenia, a przekręcenie na 0 – wyłączenie.

2. Bieg-w-Prawo/Lewo ①

Na górnej powierzchni urządzenia znajduje się przełącznik biegu w prawo/w lewo ①. Przesunięcie przełącznika spowoduje wybór biegu w prawo lub w lewo. Przystawienia można dokonać również podczas pracy urządzenia.

3. Regulator prędkości ②

Na górnej powierzchni urządzenia znajduje się regulator prędkości ② z symbolami „+” i „0”. Przy przekręcaniu w kierunku „+” liczba obrotów zwiększa się, a przy przekręcaniu w kierunku „0” – zmniejsza. Zmiana prędkości następuje powoli. Rozpocząć zabieg od wolnych obrotów, a następnie dowolnie zwiększać płynnie prędkość obrotową pokrętkiem.



WSKAZÓWKA

Urządzeniu po zablokowaniu ściernicy wyłącza się automatycznie. Należy ustawić regulator obrotów na zero, a następnie odczekać kilka sekund i ponownie włączyć urządzenie.

4. Wymiana nasadek

Urządzenie jest wyposażone w sześciokątny element mocujący nasadki. Należy wyłączyć urządzenie. Aby wymienić nasadkę, należy najpierw wyciągnąć tę nieużywaną. Nową nasadkę należy umieścić w elemencie mocującym, lekko ją obracając, do momentu, aż się zatrzaśnie.

5. Oświetlenie ⑦

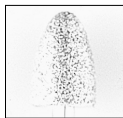
Nad elementem mocującym nasadki, z przodu urządzenia, znajduje się dioda LED ⑦, która po włączeniu urządzenia automatycznie oświetla powierzchnię szlifującą.

3.2 Pedicure

Zalecana kolejność stosowania nasadek dla pedicure (pielęgnacja stóp):

1. Stożek szafirowy gruboziarnisty
nr art. 85003

Do usuwania suchego zrogowaciałego naskórka.



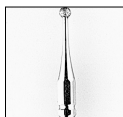
2. Stożek szafirowy długi
nr art. 85007
(tylko Medistyle L)

Do usuwania rozległych miejsc zrogowaciałego naskórka i zgrubień.



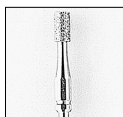
3. Frez szafirowy okrągły
nr art. 85005
(tylko Medistyle L)

Do delikatnego usuwania nagiotków.



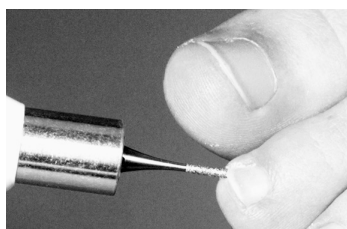
4. Frez walcowy
nr art. 85009
(tylko Medistyle L)

Do szlifowania zrogowaciałych powierzchni paznokci.



5. Frez igłowy
nr art. 85006
(tylko Medistyle L)

Do delikatnego odczepiania zrosniętych paznokci i frezowania obumarłych nagiotków. Stosuj tylko na niskich obrotach!

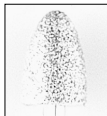


3.3 Manicure

Zalecana kolejność stosowania nasadek dla manicure (pielęgnacja dłoni):

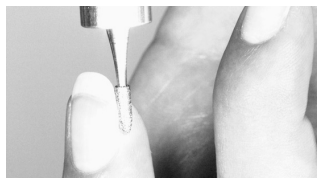
1. Stożek szafirowy gruboziarnisty

nr art. 85003
(patrz pedicure 1)
Do usuwania suchego zrogowaciałego naskórka.



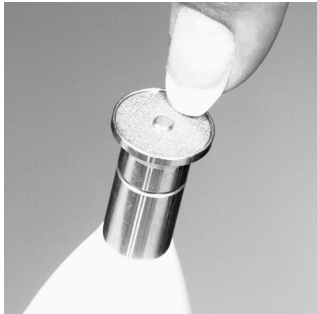
2. Frez podłużny

nr art. 85011
Do ostrożnego odczepiania zrosniętych paznokci.



3. Tarcza szafirowa gruboziarnista

nr art. 85010 (tylko Medistyle L)
Do skracania grubych paznokci poprzez piłowanie w kierunku rośnięcia.



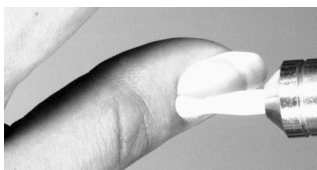
4. Tarcza szafirowa drobnoziarnista

nr art. 85004
Do skracania paznokci poprzez piłowanie w kierunku rośnięcia: przytrzymaj urządzenie i przesuwaj paznokieć po tarczy. Pilnikuj tylko w jednym kierunku!



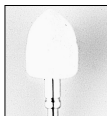
5. Nasadka do odsuwania skórek

nr art. 85008
(tylko Medistyle L)
Do odsuwania skórek na paznokciach.



6. Stożek filcowy

nr art. 85001
Do wygładzania brzegów paznokci i polerowania powierzchni paznokci.



Nakremowanie po zabiegu i regularna pielęgnacja przy użyciu urządzenia **MEDISANA Medistyle** zapewnią zadbane dłonie i stopy o miękkiej skórze i stabilnych paznokciach. Wszystkie nasadki, które nie należą do zakresu dostawy urządzenia **Medistyle S**, można nabyć jako osprzęt.

4.1 Czyszczenie i pielęgnacja

- Kabel sieciowy należy zawsze wyciągać z gniazdka.
- Nigdy nie należy stosować silnych środków czystości ani ostrej szczotki.
- Urządzenie należy czyścić miękką ściereczką, lekko zwilżoną delikatnym roztworem mydlanym. Nigdy nie należy wkładać urządzenia do oczyszczenia do wody i należy uważać, aby woda nie dostała się do jego środka. Nie wolno powtórnie użyć urządzenia, dopóki całkowicie nie wyschnie.
- Części nasadkowe ze względów higienicznych mogą być czyszczone szczotką (np. starą szczoteczką do zębów). Następnie zaleca się wydezynfekować części szlifujące zwykłym spryskiwaczem dezynfekującym lub 90%-owym alkoholem, zapobiegając rozprzestrzenianiu ew. infekcji. Należy też unikać natłuszczenia kołeczków części nasadowych. Zanim nasadki ponownie zostaną użyte, należy pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Złóż starannie przewód zasilający, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

4.2 Wskazówki dotyczące utylizacji



Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

4.3 Dane techniczne

Nazwa i model	: przyrząd do pielęgnacji dłoni i stóp MEDISANA Medistyle S / L
Zasilanie elektryczne	: zasilacz sieciowy 230 V~ 50 Hz prąd stały 18 V= 500 mA
Prędkość obrotowa	: 1600 – 5800 obrotów/min
Wymiary (przyrząd bez nasadek)	: ok. 148 (długo.) x 40 (Ø) mm
Ciężar (przyrząd bez nasadek)	: ok. 140 g
Nr artykułu (MediStyle S)	: 85120
Nr artykułu (MediStyle L)	: 85130
Nr EAN (MediStyle S)	: 4015588 85120 9
Nr EAN (MediStyle L)	: 4015588 85130 8



W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

**Warunki gwarancji
i naprawy**

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.

Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
 - a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
 - b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
 - c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
 - d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność za pośrednio i bezpośrednio uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19

41468 NEUSS

NIEMCY

E-Mail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.



ÖNEMLİ UYARILAR! LÜTFEN SAKLAYINIZ!

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

Açıklama



Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.



DİKKAT

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.



DİKKAT

Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.



UYARI

Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.



Koruma sınıfı II

LOT

LOT numarası



Fabrikatör



Güvenlik bilgileri

- Cihazı, elektrik beslemesine bağlamadan önce, şebeke adaptörünün model levhasında belirtilen şebeke geriliminin sizin şebekenizin özelliklerine uygun olmasına dikkat ediniz.
- Cihazı yalnızca kullanma kılavuzunda yazılı amaca uygun olarak kullanınız.
- Bu cihaz evler dışında kullanım için uygun değildir.
- Üretici tarafından onaylanmamış ek parçalar kullanmayınız.
- Sivri veya keskin nesnelere temas etmesini önleyiniz. Farklı amaçla kullanıldığında garanti kaybedilir.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal ve zihinsel özürü veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanmak için tasarlanmamıştır. Ancak, bu kişiler bu cihazı güvenliklerini sağlamakla görevli bir kişinin sürekli gözetimi altında veya onlardan cihazın nasıl kullanılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanabilirler.
- Çocukların bu cihazla oynamadığından emin olmak için, gözetilmesi gerekir.
- Arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. Bunun sonucunda yalnızca her türlü garanti kaybedilmekle kalmaz, aynı zamanda ciddi tehlikeler de meydana gelebilir (yangın, elektrik çarpması, yaralanma). Onarımları yalnızca yetkili servislere yaptırınız.



Elektrikli cihazlarda özellikle dikkat ediniz:

- **Cihazı yalnızca kapalı mekanlar içerisinde kullanınız!**
- Şebeke adaptörünü sadece cihaz kapalı durumda iken takınız.
- Suya düşmüş bir cihazı asla tutmaya çalışmayınız. Hemen şebeke adaptörünü prizden çekiniz.
- Banyo yaparken veya duş alırken elektrikli bir cihaz kullanmayınız. Elektrikli cihazları küvet veya lavabo içine düşme tehlikesi olan yerlere koymayınız.
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden ve açık ateşlerden uzak tutunuz.
- Cihazı, aerosolların (spreyler) kullanıldığı veya saf oksijenin zenginleştirildiği odalarda kullanmayınız.
- Elektrik kablosu zarar görmüşse, şebeke adaptörü arızalıysa, cihaz sorunsuz bir şekilde çalışmıyorsa, yere veya suya düşmüşse veya zarar görmüşse eğer cihazı kullanmayınız.
- Cihazı asla elektrik kablosundan taşımayınız, çekmeyiniz veya döndürmeyiniz ve kabloyu bir yere sıkıştırmayınız.
- Cihazı uzun bir süre kullanarak aşırı bir şekilde ısınmasına sebep olmayın.
- Bir uygulamaya arı vermeden 15 dakikadan uzun sürmemelidir. Daha sonra cihazı en az yarım saatliğine kapatınız ve soğumasını bekleyiniz.
- Cihaz kapalı olduğunda ve artık kullanılmadığı zamanlarda ve cihaz parçalarını değiştirdiğinizde şebeke adaptörünü prizden yalnızca elleriniz kuruyken çekiniz.

Sağlığınız için önemli tavsiyeler:

- Şeker veya başka bir hastalığınız varsa eğer, cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışmanız gerekir.
- Hamileler gerekli güvenlik tedbirlerini ve bireysel dayanıklılıklarını göz önünde bulundurmalıdır, gerektiğinde doktorunuzla konuşunuz.
- Üzerinde şişlik, yanık, iltihap, deri döküntüsü, yara veya hassas yerler bulunan vücut bölgelerine uygulama yapmayınız.

- Uygulama rahatsız edici olmamalıdır. Ağrı duyuyorsanız veya uygulamayı rahatsız edici buluyorsanız eğer, uygulamayı durdurunuz ve doktorunuzla konuşunuz.

2 Bilinmesi gerekenler

Teşekkürler

Güveniniz için teşekkürler ve tebrikler!

Medistyle el ve ayak bakım cihazı ile **MEDISANA** firmasından kaliteli bir ürün almış oldunuz.

Bakım ile istediğiniz neticeyi elde edebilmek ve **MEDISANA Medistyle** cihazınızı uzun bir süre memnuniyetle kullanabilmek için, aşağıda verilen kullanım ve bakım uyarılarını dikkatle okumanızı önermekteyiz.

2.1 Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz.

Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- Şebeke adaptörlü **Medistyle** cihazı
- 4 Uçlu (**Medistyle S**)
- 10 Uçlu (**Medistyle L**)
- Muhafaza çantası
- Kullanma talimatı

Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.



DİKKAT

Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz! Boğulma tehlikesi vardır!

2.2 MEDISANA Medistyle özellikleri

- **MEDISANA Medistyle** el ve ayak bakım cihazının kullanımı kolay olup ellerinizin, ayaklarınızın ve tırnaklarınızın bakımı için idealdir. Özellikle içe büyümüş, kalın ve sertleşmiş tırnakların ve nasır ve benzeri oluşumların tedavisinde uygundur. Aynı zamanda ellerin, tırnakların ve yapay tırnakların kozmetik bakımı için de uygundur.
- Safir uçlar son derece uzun ömürlüdür ve neredeyse hiç aşınmazlar.
- Düşük yaralanma tehlikesi nedeniyle **Medistyle** uygulaması özellikle şeker hastaları veya yaşlı insanlar için de uygundur.
- El ve ayak cildinizi uygulama yapmadan önce yumuşatmayınız.

2.3 Sıkça sorulan sorular ve yanıtları

Medistyle neden özellikle şeker hastaları için uygundur?

Hızı kademesiz olarak ayarlanabildiğinden ve aşırı baskı uygulandığında durduğundan, uygulama azalmış ağrı hissinde veya yavaşlamış reaksiyon yeteneğinde dahi oldukça güvenlidir. Ayrıca safir uçlarla, ölü deri bölümleri temizlenir.

Neden bu kadar çok uç var?

Her uç, el ve ayaklarda özel bir problem çözümü için tasarlanmıştır ve bu nedenle özellikle uygulama için verimli ve güvenlidirler.

MEDISANA Medistyle cihazını birden fazla kişi kullanabilir mi?

Evet. Ancak - cilt hastalıklarının bulaşmaması için - herkes önemli uçlara bizzat şahsen sahip olmalıdır. Bunların her biri **MEDISANA AG** firmasından temin edilebilir.

3 Kullanım

3.1 Fonksiyonlar

1. AÇMA/KAPAMA şalteri ②

Cihazın üst tarafında AÇ/KAPAT döner anahtarı ② bulunur. Bu anahtar O'dan sola doğru döndürüldüğünde, cihaz çalıştırılır. Anahtar yeniden O konumuna döndürüldüğünde, cihaz kapanır.

2. Sağa/sola çalışma ①

Üst yüzeyde sağ/sola dönüş anahtarı ① bulunur. Bu anahtar kaydırıldığında, sağa veya sola dönüş seçilebilir. Değiştirme işlemi çalışırken de yapılabilir.

3. Hız ayarı ②

Cihazın üstünde hız ayar düğmesi ② bulunur ve üzerinde "+" ile "0" sembolleri mevcuttur. Bu düğme "+" yönünde döndürüldüğünde, devir yükselir. Bu düğme "0" yönünde döndürüldüğünde, devir azalır. Hız değişimi yavaş gerçekleşir. Her uygulamaya düşük bir hızla başlayın ve dönme hızını bireysel olarak ayarlayın.



UYARI

Taşlama gövdesi bloke olduğunda, cihaz otomatik olarak kapanır. Döner anahtarı sıfıra getirin ve birkaç saniye bekledikten sonra tekrar açın.

4. Aksesuar başlıklarının değiştirilmesi

Cihaz altıgen bir aksesuar başlığı yuvası ile donatılmıştır. Cihazı kapatınız. Uçları değiştirmek için önce kullanılmayacak olan ucu çıkarınız. Yeni aksesuar başlığını yuvaya yerleştirin, altıgen yerine oturana kadar hafifçe döndürün.

5. Aydınlatma ⑦

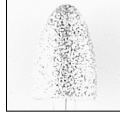
Cihaz çalıştırıldığında, aksesuar parçaları yuvasının üzerinde, cihazın ön yüzünde bulunan bir LED ⑦ n otomatik olarak taşlama yüzeyini aydınlatır.

3.2 Pedikür

Pedikür (ayak bakımı) için önerilen sıra:

1. Safir koni kaba taneli
Parça No. 85003

Sertleşmiş kuru derileri törpülemek için.



2. Safir koni uzun
Parça No. 85007
(sadece Medistyle L)

Nasırlı ve sertleşmiş geniş yüzeylerin törpülenmesi için.



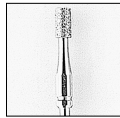
3. Safir uçlu frez yuvarlak
Parça No. 85005
(sadece Medistyle L)

Nasırların itinaya ile kesilmesi için.



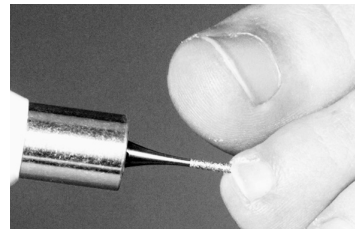
4. Silindirik frez
Parça No. 85009
(sadece Medistyle L)

Odonlaşmış tırnak yüzeylerini törpülemek için.



5. İğne frez
Parça No. 85006
(sadece Medistyle L)

Deriye batan tırnakları itinaya ile dışarı çıkartmak ve küçük ölü tırnak parçalarını frezelemek için.
Sadece düşük hızda kullanılmalıdır!



3.3 Manikür

Manikür (el bakımı) için önerilen sıra:

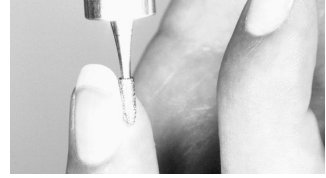
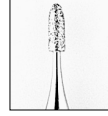
1. Safir koni kaba taneli

Parça No. 85003
(Pedikür bölümü 1'e bakınız)
Sertleşmiş kuru derileri
törpülemek için.



2. Alev uçlu frez

Parça No. 85011
Deriye batan tırnakları
itina ile çözmek için.



3. Safir disk, iri taneli

Parça No. 85010
(sadece Medistyle L)
Tırnakların törpülenerek
kısaltılması için büyüme
yönünde.



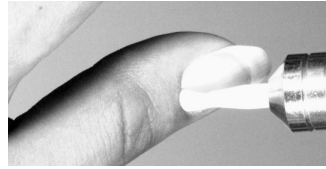
4. Safir disk ince taneli

Parça No. 85004
Tırnakların törpülenerek
kısaltılması için büyüme
yönünde: Cihazı sabit tutun,
tırnağı diskin etrafında dolaştırın.
Sadece bir yönde törpüleyin!



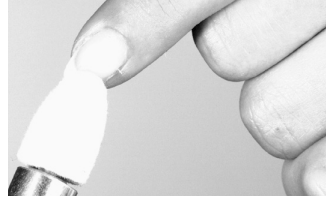
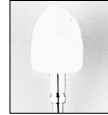
5. Tırnak eti kaldırma aleti

Parça No. 85008
(sadece Medistyle L)
Tırnak etini kaldırmak için.



6. Keçe koni

Parça No. 85001
Tırnak uçlarını düzeltmek
ve tırnak yüzeyini
parlatmak için.



MEDISANA Medistyle kullandıktan sonra ellere ve ayaklara krem sürülmesi ve düzenli kullanım, yumuşak ve bakımlı bir cilt ile dengeli yapıda sert bir tırnak oluşmasını sağlar.

Medistyle S teslimat içeriğinde bulunmayan tüm diğer uçları aksesuar olarak sipariş edebilirsiniz.

4.1 Temizlik ve bakım

- Elektrikli cihazlarda her zaman şebeke adaptörünü prizden çekiniz.
- Asla aşındırıcı deterjanlar veya sert fırçalar kullanmayınız.
- Cihazı yumuşak bir sabun çözeltisiyle hafifçe nemlendirdiğiniz yumuşak bir bezle temizleyiniz. Temizlemek amacıyla cihazı asla su içine daldırmayınız ve cihaz içine su girmemesine dikkat ediniz. Cihazı ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanınız.
- Uçlar hijyenik sebeplerden dolayı bir fırça (örn. eski diş fırçası) ile temizlenebilir. Enfeksiyon bulaşmasını önlemek için taşıma uçlarını piyasada satılan normal dezenfeksiyon spreyiyle veya %90 derecelik alkolle dezenfekte edilmesi tavsiye edilir. Uçların şaftlarına yağ bulaşmamalıdır. Cihazda yeniden kullanmadan önce uçların iyice kurumasını bekleyiniz.
- Cihazı kuru ve serin bir yerde muhafaza ediniz.
- Elektrik kablosunu itinâ ile katlayarak, kabloda kırılma olmasını önleyiniz.

4.2 Ayrıştırma ile ilgili bilgi



Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz.

Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilirliğini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür.

Ayrıştırma için belediye dairine veya satın aldığınız yere başvurunuz.

4.3 Teknik veriler

Adı ve modeli	: MEDISANA el ve ayak bakımı cihazı Medistyle S / L
Akım Beslemesi	: Şebeke adaptörü ile kullanım 230 V~ 50 Hz 18 V= 500 mA
Dönme hızı	: 1600 – 5800 devir/dakika
Boyutları (El cihazı)	: Yaklaşık 148 (U) x 40 (Ø) mm
Ağırlık (El cihazı)	: Yaklaşık 140 g
Ürün numarası (MediStyle S)	: 85120
Ürün numarası (MediStyle L)	: 85130
EAN numarası (MediStyle S)	: 4015588 85120 9
EAN numarası (MediStyle L)	: 4015588 85130 8




Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.

**Garanti ve
tamirat Koşulları**

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.

Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. **MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
 - a. Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
 - b. Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılabilir zararlar.
 - c. Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
 - d. Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
5. Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALMANYA

E-Mail: info@medisana.de
İnternet: www.medisana.de

Servis adresi ayrıca birlikte verilen ek yaprakta bulunmaktadır.



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Пояснение символов



Данная инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию.

Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



УКАЗАНИЕ

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Класс электробезопасности II

LOT

Номер LOT



Производитель



Указания по безопасности

- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение в ней соответствует параметрам, указанным на фирменной табличке блока питания прибора.
- Используйте прибор только по назначению в соответствии с инструкцией по применению. Прибор не предназначен для коммерческого применения.
- Ни в коем случае не используйте дополнительные детали, которые не были рекомендованы производителем.
- Не допускайте контакта прибора с острыми предметами. При использовании не по назначению гарантийные обязательства аннулируются.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, по использованию прибора.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. В этом случае не только будет аннулирована гарантия, но и могут возникнуть серьезные риски (пожар, электрический удар, травмы). Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.



Меры предосторожности при работе с электроприборами:

- **Используйте прибор только в закрытых помещениях!**
- Подключайте сетевой адаптер только при выключенном приборе.
- Не берите в руки прибор, упавший в воду. Немедленно выньте сетевой адаптер из розетки.
- Не пользуйтесь электроприборами во время приема ванны или душа. Не храните электроприбор в местах, из которых он может упасть в ванну или раковину.
- Оберегайте сетевой шнур от контакта с горячими поверхностями и открытым пламенем.
- Не пользуйтесь прибором в помещениях, где распылялись аэрозоли (спреи) или применялся чистый кислород.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур питания, неисправен блок питания, прибор работает неправильно, упал на пол или в воду или получил повреждения.
- Не переносить, не тащить и не поворачивать прибор за сетевой шнур и не пережимать шнур.
- Не допускайте перегрева прибора из-за слишком долгого использования.
- Не используйте прибор непрерывно более 15 минут. Затем выключите прибор не менее, чем на полчаса, и дайте ему остыть.
- Отсоединяйте сетевой адаптер от розетки только сухими руками, когда прибор выключен и больше не используется, а также для замены деталей или чистки.

Важные рекомендации – для Вашего здоровья:

- В случае диабета или других заболеваний следует проконсультироваться с врачом перед применением прибора.
- Беременным женщинам следует принять необходимые меры предосторожности и учитывать свою индивидуальную способность переносить нагрузки, при необходимости проконсультируйтесь с врачом.

- Не обрабатывайте участки тела, на которых есть опухоли, ожоги, воспаления, кожные высыпания, раны или чувствительные места.
- Обработка должна приносить приятные ощущения. При возникновении болевых или неприятных ощущений прекратите использование и обратитесь к врачу.

2 Полезные сведения

Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой! С приобретением прибора для маникюра и педикюра **Medistyle** Вы получили высококачественное изделие **MEDISANA**. Для достижения наилучшего результата и удовлетворения от использования прибора **MEDISANA Medistyle** рекомендуем внимательно ознакомиться с приведенными ниже указаниями по использованию и уходу.

2.1 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр. В комплект входят:

- Электроприбор для маникюра и педикюра: **Medistyle** с сетевым адаптером
- 4 насадки (**Medistyle S**)
- 10 насадок (**Medistyle L**)
- Чехол
- инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность удушья!

2.2 Отличительные признаки MEDISANA Medistyle

- Прибор для маникюра и педикюра **MEDISANA Medistyle** прост в применении и идеально подходит для ухода за кожей рук, ног и ногтями. Оно особенно подходит для обработки вросших, утолщенных и ороговевших ногтей, а также мозолей, натоптышей и огрубелостей кожи. Также он пригоден для косметического ухода за руками, пальцами и искусственными ногтями.
- Сапфировые насадки имеют крайне длительный срок службы и практически не изнашиваются.
- В силу невысокого риска получения травм **Medistyle** хорошо подходит для применения больными диабетом и пожилыми людьми.
- Перед обработкой не размягчайте кожу рук и ног.

2.3

Ответы на часто задаваемые вопросы**Почему Medistyle особенно подходит для диабетиков?**

Так как скорость обработки можно плавно регулировать и прибор останавливается при слишком сильном нажатии, применение безопасно даже при ослабленном ощущении боли и замедленной реакции. Сапфировые насадки позволяют удалять только отмершие частички кожи.

Почему в комплекте так много насадок?

Каждая насадка предназначена для определенной обработки рук или ног и поэтому особенно эффективна и безопасна для заданного применения.

Могут ли прибором MEDISANA Medistyle пользоваться несколько человек?

Да. Однако каждый должен иметь собственные насадки во избежание передачи кожных заболеваний. Насадки можно приобрести отдельно в MEDISANA AG.

3 Применение

3.1

Функции**1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ ②**

На верхней стороне прибора находится переключатель ВКЛ/ВЫКЛ ②. Прибор включается поворотом переключателя из положения 0 влево. Если Вы поворачиваете переключатель в положение 0, то прибор выключается.

2. Переключатель вращения вправо/влево ①

На верхней стороне находится переключатель правого/левого вращения ①. Смещением переключателя выбирается правое или левое вращение. Переключение может происходить и во время работы прибора.

3. Регулятор скорости ②

На верхней стороне прибора находится регулятор скорости ② с символами “+” и “0”. При вращении в направлении “+” частота вращения увеличивается. При вращении в направлении “0” частота вращения уменьшается. Изменение скорости происходит медленно. Всегда начинайте использование на низкой скорости, а затем плавно повышайте скорость вращения.

**УКАЗАНИЕ**

При блокировании абразивного инструмента прибор автоматически выключается. Установите регулятор в положение “нуль”, подождите несколько секунд, а затем повторно запустите его.

4. Замена насадок

Прибор оснащен шестигранным устройством для крепления насадок. Выключите прибор. Для замены насадки сначала просто снимите ненужную насадку. Вставьте новую насадку в зажимное устройство, при этом слегка проворачивая ее до тех пор, пока шестигранник не зафиксируется.

5. Подсветка ⑦

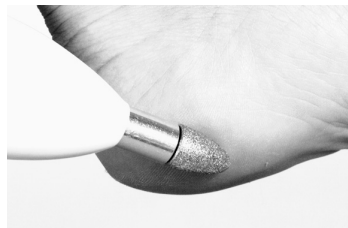
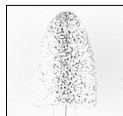
Над зажимным устройством для насадок, на лицевой стороне прибора, находится светодиод ⑦, который при включении прибора автоматически освещает рабочую поверхность насадки.

3.2 Педикюр

Рекомендуемая последовательность выполнения педикюра (ухода за ногами):

- 1. Сапфировый конус крупный**
Арт. № 85003

Для сошлифовывания сухой ороговевшей кожи.



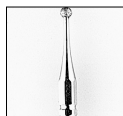
- 2. Сапфировый конус длинный**
Арт. № 85007
(только Medistyle L)

Для сошлифовывания ороговевшей кожи и мозолей.



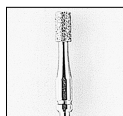
- 3. Сапфирная фреза круглая**
Арт. № 85005
(только Medistyle L)

Для осторожного удаления мозолей.



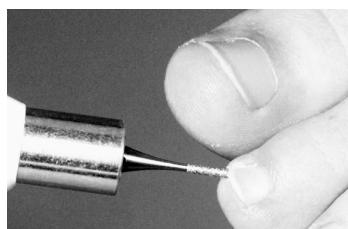
- 4. Цилиндрическая фреза**
Арт. № 85009
(только Medistyle L)

Для сошлифовывания одревесневших поверхностей ногтей.



- 5. Фреза для ногтей**
Арт. № 85006
(только Medistyle L)

Для осторожного обнажения вросших ногтей и для удаления небольших отмерших частичек кожи.
Применять только на малой скорости!



3.3 Маникюр

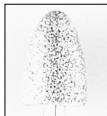
Рекомендуемая последовательность выполнения маникюра (ухода за руками):

1. Сапфировый конус крупный

Арт. № 85003

(см. Педикюр - 1).

Для сошлифовывания сухой ороговевшей кожи.

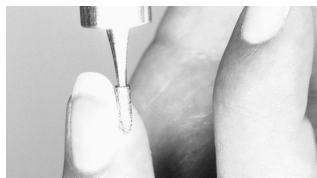


2. Факельная фреза

Арт. № 85011

Для осторожного

удаления вросших ногтей.

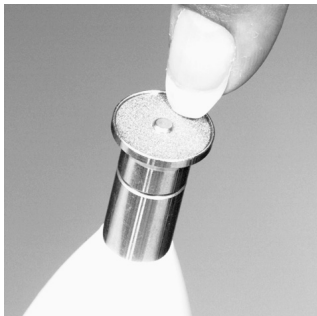


3. Сапфировый диск крупный

Арт. № 85010

(только Medistyle L)

Для укорочения толстых ногтей опиливанием в направлении роста.



4. Сапфировый диск мелкий

Арт. № 85004

Для укорочения ногтей опиливанием в направлении роста: удерживая прибор, вести ногтем вдоль диска. Опилить только в одном направлении!

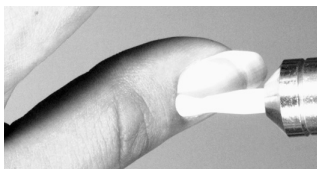


5. Лопаточка для сдвига кутикулы

Арт. № 85008

(только Medistyle L)

Для отодвигания кутикулы.



6. Фетровый конус

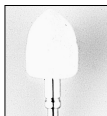
Арт. № 85001

Для сглаживания

кончиков ногтей и

полирования

поверхности ногтей.



Заключительное нанесение крема и регулярный уход с использованием прибора **MEDISANA Medistyle** обеспечивают ухоженные руки и ноги с мягкой кожей и прочными ногтями. Все не входящие в **Medistyle S** насадки можно купить в качестве принадлежностей.

4.1 Чистка и уход

- Всегда отсоединяйте блок питания от розетки.
- Ни в коем случае не используйте агрессивные чистящие средства и жесткие щетки.
- Чистите прибор мягкой тканью, смоченной в мягком мыльном растворе. Не погружайте прибор в воду и следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь прибора.
- Используйте прибор только после его полного высыхания.
- Для соблюдения гигиены насадки можно чистить щеткой (например, старой зубной щеткой). Также рекомендуется обрабатывать шлифовальный элемент дезинфицирующим аэрозолем или 90- процентным спиртом во избежание переноса инфекций. Стержни насадок должны быть обезжирены. Насадки должны полностью высохнуть перед установкой в прибор.
- Хранить прибор в сухом, прохладном месте.
- Во избежание обрыва и повреждения сетевого кабеля складывайте его аккуратно.

4.2 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами.

Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию.

По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

4.3 Технические характеристики

Название и модель	: Электроприбор для маникюра и педикюра: MEDISANA Medistyle S / L
Электропитание	: работа с сетевым адаптером 230 В ~ 50 Гц 18 В = 500 мА
Скорость вращения	: 1600 – 5800 оборотов в минуту
Размеры (ручной прибор)	: прибл. 148 (Д) x 40 (Ø) мм
Вес (ручной прибор)	: прибл. 140 г
Артикул (MediStyle S)	: 85120
Артикул (MediStyle L)	: 85130
Номер EAN (MediStyle S)	: 4015588 85120 9
Номер EAN (MediStyle L)	: 4015588 85130 8



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.



MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ГЕРМАНИЯ

Е-Mail: info@medisana.de

Интернет: www.medisana.de

Гарантийная карта

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Гарантийный срок.....

Печать продавца

Подпись покупателя.....

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр MEDISANA. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр.

Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя деталей. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей".

Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.
Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.
2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
 - наличие механических повреждений
 - наличие следов постороннего вмешательства
 - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
 - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
 - следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
 - следы внесения изменений в конструкцию прибора
5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA
117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
Тел.: (495) 729 -47 - 96



Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de